





PREMIO AL
PUEBLO EJEMPLAR
DE ASTURIAS
EXEMPLARY TOWN
OF ASTURIAS
AWARD

«Ahora, cuando vuestra vida está llena de vitalidad y de afán de progreso, las lecciones del pasado os ayudan a buscar nuevas y fructíferas formas de futuro. Como ellos, soportando dificultades y superando obstáculos, conscientes del riesgo de emprender, abiertos al diálogo y a la cooperación vecinal, estáis construyendo una vida mejor para todos».

“Now, when your lives are brimming with vitality and a desire for progress, the lessons of the past help you to search for new and fruitful forms of the future. Like [your forebears who emigrated to the Americas], enduring difficulties and overcoming obstacles, aware of the risk of new endeavours, open to dialogue and neighbourhood cooperation, you are building a better life for all concerned.”

S.M. el Rey | HM The King



SOMAO (PRAVIA)

Premio al Pueblo Ejemplar de Asturias
Exemplary Town of Asturias Award

Ver anexo con miembros del jurado en la [página 95](#)

See the Appendix listing the members of the Jury on [page 95](#)

SS. MM. los Reyes, en compañía de SS. AA. RR. la Princesa de Asturias y la Infanta Doña Sofía, se desplazaron a Somao la mañana del sábado 17 de octubre para hacer entrega a sus vecinos del Premio al Pueblo Ejemplar de Asturias 2020. Este galardón, que concede la Fundación, es un reconocimiento al «pueblo, aldea, núcleo de población, espacio paisajístico o grupo humano del Principado de Asturias que haya destacado de modo notable en la defensa y conservación de su entorno natural, ambiental, de su patrimonio histórico, cultural o artístico, en iniciativas de impulso económico y social o en la realización de obras comunales u otras manifestaciones de solidaridad sobresalientes».

Tras el saludo a las autoridades, la comitiva inició el recorrido por Somao. Esta localidad del concejo de Pravia, estrechamente ligada a la historia de la emigración, cuenta con un patrimonio arquitectónico de origen indiano de notable valor. La visita permitió a la Familia Real conocer algunas de sus edificaciones más destacadas, entre ellas, Villa Radis, La Casona —donde contemplaron el panteón familiar, una reliquia de la arquitectura funeraria asturiana— y El Noceo. Además, accedieron al espacio expositivo La Cuadrona, que alberga obras de artistas asturianos del siglo XX, objetos etnográficos y carteles de cine. Tras este recorrido por el pasado indiano de Somao, la Familia Real se dirigió a La Plaza, donde S. A. R la Princesa de Asturias descubrió la placa conmemorativa del Premio al Pueblo Ejemplar. Acto seguido, los Reyes y Sus Altezas Reales saludaron a un grupo de mujeres de la Asociación de Amigos de Somao, que les obsequiaron con una muestra de las labores de costura y bordado que realizan. A continuación, se celebró el acto institucional de entrega del galardón con discursos a

TM The King and Queen, accompanied by TRH The Princess of Asturias and Infanta Sofía of Spain, travelled to Somao on the morning of Saturday 17th October to bestow the 2020 Exemplary Town of Asturias Award on the local community. This Award, granted by the Foundation, constitutes a recognition of the “town, village, population centre, scenic area or group of people in the Principality of Asturias that has stood out in a notable way in defending and conserving its natural or environmental setting, its historical, cultural or artistic heritage, or in the carrying out of outstanding communal works or other such displays of solidarity”.

After greeting the authorities, they began the tour of Somao. Closely bound to the history of emigration, this village in the borough of Pravia boasts an architectural heritage of *Indiano* colonial origins of outstanding value. The visit allowed the Royal Family to see some of its most noteworthy buildings, including *Villa Radis*, *La Casona* —where they saw the family pantheon, a relic of Asturian funerary architecture— and *El Noceo*. In addition, they visited the *La Cuadrona* exhibition space, which houses works by 20th-century Asturian artists, ethnographic objects and movie posters. After this tour through Somao's *Indiano* colonial past, the Royal Family went on to the village common, where HRH The Princess of Asturias unveiled the plaque commemorating the Exemplary Town Award. Immediately afterwards, The King and Queen and Their Royal Highnesses greeted a group of women from the Association of Friends of Somao, who presented them with a sample of their sewing and embroidery work. The official bestowal of the Award then took place and included speeches by HM The King and HRH

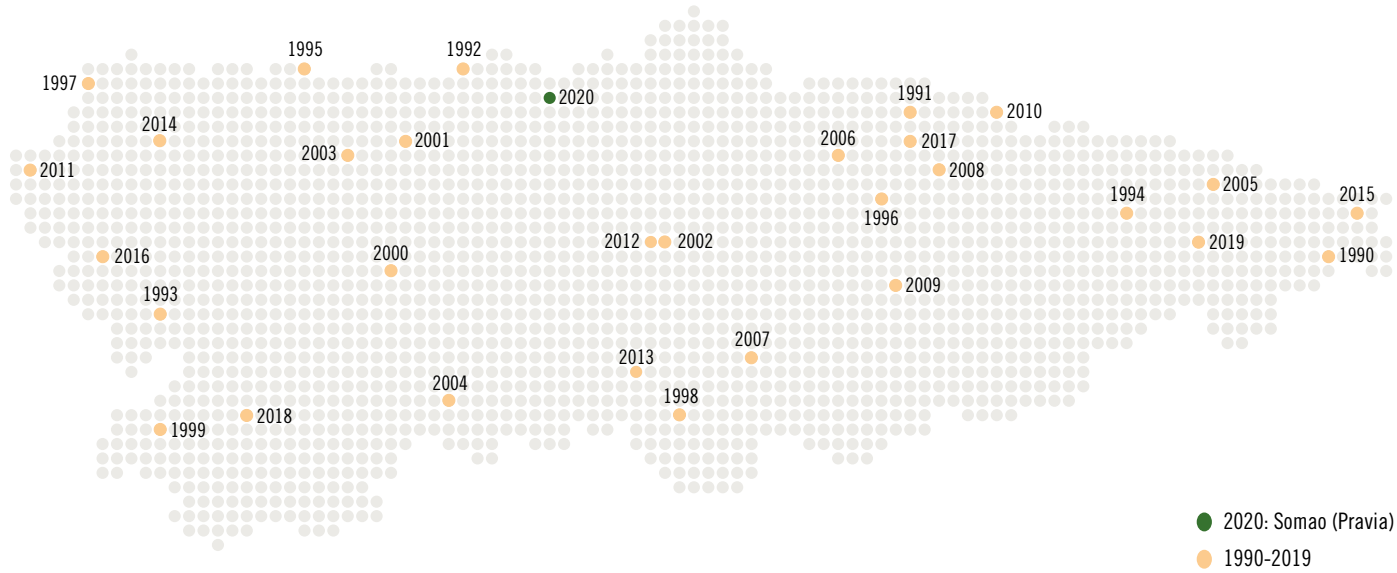
«Sois el ejemplo de cómo cada uno de nuestros gestos, nuestras actitudes y nuestro comportamiento influyen en la vida de los demás. Gracias por mostrarnos vuestra realidad y abrirnos vuestra casa».

“You are the example of how each of our gestures, attitudes and forms of behaviour influence the lives of others. Thank you for showing us your reality and opening your home to us.”

S.A.R. la Princesa de Asturias | HRH The Princess of Asturias



GALARDONADOS CON EL PREMIO AL PUEBLO EJEMPLAR DE ASTURIAS
WINNERS OF THE EXEMPLARY TOWN OF ASTURIAS AWARD



cargo de S. M. el Rey y de S. A. R la Princesa de Asturias, que fueron acogidos entre vítores. El acto concluyó con el himno de Asturias, interpretado por la Banda de Música de Pravia, que amenizó diversos momentos de la visita. Tras reanudar el recorrido, se detuvieron a las puertas de la escuela, donde compartieron conversación y saludos con un grupo de escolares y sus docentes, que les hicieron entrega de dibujos y ramos de flores de papel. Posteriormente, accedieron a la iglesia de Santa Eulalia de Mérida de Somao para continuar después el paseo a pie hasta la conocida como Casa Amarilla, desde cuya balconada principal, con espectaculares vistas de la rasa costera, la Familia Real se despidió de Somao y sus vecinos.



The Princess of Asturias, which were cheered and applauded. The ceremony concluded with the playing of the Asturian Anthem by the Pravia Pipe Band, which also provided music at various times during the visit. After resuming the tour, they stopped at the school gates, where they greeted and conversed with a group of schoolchildren and their teachers, who gave them presents of drawings and bouquets of paper flowers. They then entered the Church of Santa Eulalia de Mérida and subsequently continued the walk on foot to the house known as the *Casa Amarilla*, from whose main balcony, which offers spectacular views of the coastal plain, the Royal Family bade farewell to Somao and its residents.